

<http://polska-zbrojna.pl/home/articleshow/5188?t=Polscy-szachisci-wicemistrzami-NATO>

Polscy szachiści wicemistrzami NATO

07.10.2012, godz. 10:56

**Do ostatniej rundy ważyły się losy złotego medalu natowskich mistrzostw w szachach. Polscy zawodnicy wywalczyli ostatecznie drugie miejsce w czempionacie, który zakończył się we francuskim Breście. W turnieju indywidualnym najlepiej z naszych reprezentantów spisał się ppor. Mateusz Sypień, który zajął trzecie miejsce.**



Reprezentanci Wojska Polskiego przez pierwsze sześć rund zajmowali pierwszą pozycję w turnieju drużynowym. Niestety, w kończącej rywalizację siódmej rundzie zaprzepaścili szansę wygrania po raz pierwszy natowskiego czempionatu. W ostatniej rundzie Niemcy zrównali się punktami z Polakami. O końcowym zwycięstwie zadecydowała druga wartościowość, tzw. małe Bucholce (od punktacji Buchholza). Niemcy mieli lepsze notowania w rankingu i to oni cieszyli się z powrotu na szachowy tron po przegranej w zeszłym roku z Turkami. Polacy, którzy w Mistrzostwach NATO w Szachach NATOCHESSE startują od 2002 r., po raz siódmy zajęli drużynowo drugie miejsce. Tak się złożyło, że za każdym razem nasi szachiści przegrywali z niemieckimi. W Breście trzecią lokatę wywalczyli gospodarze.

W turnieju indywidualnym triumfował Belg Fabrice Wantiez przed Niemcem Lorenzem Drabke i aktualnym mistrzem Wojska Polskiego ppor. Mateuszem Sypieniem z 1 Batalionu Czołgów 21 Brygady Strzelców Podhalańskich z Żurawicy. Pozostali reprezentanci WP zajęli miejsca: 7. – st. szer. Daniel Michalski z 5 Lubuskiego Pułku Artylerii w Sulechowie, 14. – Adam Karbowski (pracownik wojska z 1 Rejonowej Bazy Logistycznej), 15. – mjr Sławomir Kędzierski (Instytucje Centralne MON), 22. – ppor. rez. Piotr Kaczorowski (Klub

Dowództwa Garnizonu Warszawa) i 36. – por. rez. Piotr Bieluszewski (Siły Powietrzne / Elbląg). Ponadto w turnieju występował też kpr. pchor. Dariusz Sycz z Wyższej Szkoły Oficerskiej Wojsk Lądowych we Wrocławiu, który został wydelegowany do gry w ekipie NATO. W rywalizacji indywidualnej podchorąży uplasował się na 20. pozycji, a w drużynowej wraz z kolegami z różnych armii wywalczył siódmą lokatę.

Turniej w Breście był 23. edycją Mistrzostw NATO w Szachach NATOCHES. Wzięło w nim udział 80 szachistów z 12 państw: Belgii, Danii, Holandii, Francji, Kanady, Litwy, Niemiec, Polski, Turcji, USA, Węgier i Wielkiej Brytanii. Sędzią głównym turnieju był Belg Luc Cornet. Rozgrywki prowadzono systemem szwajcarskim. Każdy szachista rozegrał siedem partii. Zdobywca brązowego medalu ppor. Mateusz Sypień (srebrny medalista indywidualny z 2009 r.) wygrał trzy pierwsze partie, a cztery kolejne zremisował. Z Polakiem przegrali: Duńczyk Gert Aagaard, Węgier Gusztav Oltean i Brytyjczyk David Onley. Sypień podzielił się punktami z zawodnikami, którzy w końcowej klasyfikacji uplasowali się w pierwszej szóstce: z mistrzem Belgiem Wantiezem, Duńczykami Pedersenem i Rosenkilde oraz Francuzem Guidezem.

Dla wszystkich miłośników królewskiej gry przygotowaliśmy zapis decydującej partii. Do pobrania – [obraz sytuacji na szachownicy](#) i [zapis](#). Miłej zabawy!

## 23rd NATO Chess Championship - Brest (France)

The screenshot displays a chess game interface. On the left is a chessboard with files A-H and ranks 1-8. White pieces are on the bottom half (ranks 1-4) and black pieces on the top half (ranks 5-8). The king is on g8, queen on f8, rooks on a8 and d8, knights on b8 and c8, and pawns on a8, b8, c8, e8, f8, and h8. White pieces include king on g1, queen on f1, rooks on a1 and d1, knights on c1 and f1, and pawns on a1, b1, c1, e1, f1, and h1.

On the right, the player information shows Guidez, Y (black) and Sypien, M (white). The move list shows moves 13 through 19:

13	Nxd4	Nxd4
14	Bxd4	c6
15	e4	f6
16	b3	Bf7
17	Be3	Qxd1
18	Rfxd1	Rfd8
19	f4	

The score is 1/2-1/2. The time taken is 1h:49min. The interface is from the Fédération Française des Echecs and uses DGT notation.

Ppor. Mateusz Sypień gra o brązowy medal – zapis partii

W siódmej rundzie turnieju przy czwartej szachownicy zasiedli szachiści, którzy w sześciu pierwszych zdobyli po 4,5 pkt.: Polak Mateusz Sypień i Francuz Yann-Michael Guidez. Na pierwszej szachownicy Belg Fabrice Wantiez wygrał z Duńczykiem Alexandrem Rosenkilde i zapewnił sobie zwycięstwo w turnieju, a na drugiej Polak Adam Karbowski przegrał z Niemcem Lorenzem Drabke. Dzięki zwycięstwu nad naszym reprezentantem Niemiec wywalczył tytuł wicemistrza NATO. Stawką pojedynku Sypienia z Guidezem był brązowy medal. Polakowi, który grał białymi bierkami, do zajęcia trzeciego miejsca wystarczył remis. I takim wynikiem, po 19. posunięciu białych, zakończyła się ta partia.

A oto jej przebieg:

1. c4 e5
2. Nc3 Nf6
3. g3 d5
4. cxd5 Nxd5
5. Bg2 Nb6
6. Nf3 Nc6
7. d3 Be7
8. O-O O-O
9. Be3 Bg4
10. h3 Bh5
11. g4 Bg6
12. d4 exd4
13. Nxd4 Nxd4
14. Bxd4 c6
15. e4 f6
16. b3 Bf7
17. Be3 Qxd1
18. Rfxd1 Rfd8
19. f4

## **Wyniki**

Turniej drużynowy

1. Niemcy 19 punktów (Bucholz 116; MBucholz 83,5);
2. Polska – 19 (116; 82);
3. Francja – 19 (111; 77,5);
4. Dania – 18,5;
5. Turcja – 17,5;
6. Belgia – 17.

Klasyfikacja indywidualna

1. Fabrice Wantiez (Belgia) 6,0 (Bucholz 34,0; MBucholz 24,5);
2. Lorenz Drabke (Niemcy) 6,0 (30,5; 21,5);

3. Mateusz Sypień (Polska) 5,0 (32,0; 23,0);
4. Yann-Michael Guidez (Francja) 5,0 (31,0; 22,0);
5. Finn Pedersen (Dania) 5,0 (30,0; 21,5);
6. Alexander Rosenkilde (Dania) 5,0 (30,0; 21,5);
7. Daniel Michalski (Polska) 5,0 (28,5; 20,0);
- ...
14. Adam Karbowski (Polska) 4,5 (28,0; 19,0);
15. Sławomir Kędzierski (Polska) 4,5 (27,5; 20,0);
20. Dariusz Sycz (NATO / Polska) 4,5 (23,5; 17,0);
22. Piotr Kaczorowski (Polska) 4,0 (31,0; 22,5);
36. Piotr Bieluszewski (Polska) 3,5 (30,0; 21,0).

SZUS

autor zdjęć: Jerzy Kufel

Translation

[https://polska-zbrojna-pl.translate.googleusercontent.com/translate/home/articleshow/5188?t=Polscy-szachisci-wicemisrzami-NAVO&\\_x\\_tr\\_sch=http&\\_x\\_tr\\_sl=pl&\\_x\\_tr\\_tl=en&\\_x\\_tr\\_hl=nl](https://polska-zbrojna-pl.translate.googleusercontent.com/translate/home/articleshow/5188?t=Polscy-szachisci-wicemisrzami-NAVO&_x_tr_sch=http&_x_tr_sl=pl&_x_tr_tl=en&_x_tr_hl=nl)

## Polish chess players are NATO runners-up

07.10.2012, h. 10:56

**The gold medal of the NATO chess championship was in the pocket until the last round. Polish competitors finally won second place in the championship, which ended in Brest, France. In the individual tournament, the best of our representatives was 2nd Lt. Mateusz Sypień, who took third place.**



The representatives of the Polish Army for the first six rounds occupied the first position in the team tournament. Unfortunately, in the seventh round ending the competition, they missed the chance to win the NATO championship for the first time. In the last round, the Germans were equal to the Poles on points. The final victory was determined by the second valence, the so-called small Buchholz (from Buchholz scoring). The Germans scored better in the ranking and they were happy to return to the chess throne after losing last year to the Turks. The Poles, who have been taking part in the NATO Chess Championship in NATOCHESS since 2002, took second place for the seventh time as a team. It so happened that our chess players were losing to the German ones every time. The hosts won the third place in Brest.

The Belgian Fabrice Wantiez triumphed in the individual tournament ahead of German Lorenz Drabke and the current champion of the Polish Army, 2nd Lt. Mateusz Sypień from the 1st Tank Battalion of the 21st Podhale Rifle Brigade from Żurawica. The remaining representatives of the Polish Armed Forces took the places: 7th - senior citizen Daniel Michalski from the 5th Lubuskie Artillery Regiment in Sulechów, 14th - Adam Karbowski (an army employee from the 1st Regional Logistics Base), 15th - Major Sławomir Kędzierski (Central Institutions of the Ministry of National Defense), 22. - Sec. res. Piotr Kaczorowski (Club of the Garrison Command in Warsaw) and 36th - lieutenant Piotr Bieluszewski (Siły AIR / Elbląg). In addition, there was also Kpr. cadet Dariusz Sycz from the Military Academy of Land Forces in Wrocław, who was delegated to play in the NATO team. In the individual competition, the cadet was in the 20th position, and in the team competition, together with his colleagues from various armies, he won the seventh place.

The tournament in Brest was the 23rd edition of the NATO Chess Championship. 80 chess players from 12 countries took part in it: Belgium, Denmark, the Netherlands, France, Canada, Lithuania, Germany, Poland, Turkey, the USA, Hungary and Great Britain. The main referee of the tournament was Belgian Luc Cornet. The games were played in the Swiss system. Each chess player played seven

games. The winner of the bronze medal of 2nd Lt. Mateusz Sypień (2009 individual silver medalist) won the first three games and tied the next four. They lost to the Pole: Dane Gert Aagaard, Hungarian Gusztav Oltean and British David Onley. Sypień shared the points with the players who placed in the top six in the final classification: the champion Belgian Wantiez, the Danes Pedersen and Rosenkilde and the French Guidez.

We have prepared a record of the decisive game for all lovers of the royal game. Download - [picture of the situation on the chessboard](#) and [record](#) . Have fun!

## 23rd NATO Chess Championship - Brest (France)

The screenshot shows a chess software interface. On the left is a chessboard with the following pieces: White (Sypien, M) has a King on g1, Rook on d1, Bishop on e3, Knight on c3, Pawns on a2, b3, c4, d4, e4, f4, g4, h3. Black (Guidez, Y) has a King on g8, Rook on d8, Bishop on e7, Knight on b6, Pawns on a7, b7, c6, d6, e6, f6, g7, h7. The move list on the right shows moves 13-19: 13 Nxd4 Nxd4, 14 Bxd4 c6, 15 e4 f6, 16 b3 Bf7, 17 Be3 Qxd1, 18 Rfxd1 Rfd8, 19 f4. The score is 1/2-1/2 and the timer is 1h:49min. The interface is from the Fédération Française des Echecs and uses the DGT engine.

Lt. Mateusz Sypień plays for a bronze medal - the record of the game

In the seventh round of the tournament, the fourth board was occupied by chess players who scored 4.5 points in the first six: Mateusz Sypień from Poland and Yann-Michael Guidez from France. On the first board, Belgian Fabrice Wantiez won with Danish Alexander Rosenkilde and secured his victory in the tournament, while on the second board Adam Karbowiak lost to German Lorenz Drabke. Thanks to the victory over our representative, Germany, he won the title of runner-up in NATO. The stake in Sypień's duel with Guidez was a bronze medal. For the Pole, who played with white pieces, a draw was enough to take the third place. And with this result, after White's 19th move, this game ended.

Here are the moves.

1. c4 e5
2. Nc3 Nf6
3. g3 d5
4. cxd5 Nxd5
5. Bg2 Nb6
6. Nf3 Nc6
7. d3 Be7
8. O-O O-O
9. Be3 Bg4
10. h3 Bh5
11. g4 Bg6
12. d4 exd4
13. Nxd4 Nxd4
14. Bxd4 c6
15. e4 f6
16. b3 Bf7
17. Be3 Qxd1
18. Rfxd1 Rfd8
19. f4

## Results

### Team tournament

1. Germany 19 points (Bucholz 116; MBucholz 83,5);
2. Poland - 19 (116; 82);
3. France - 19 (111; 77.5);
4. Denmark - 18.5;
5. Turkey - 17.5;
6. Belgium - 17.

### Individual classification

1. Fabrice Wantiez (Belgium) 6.0 (Bucholz 34.0; MBucholz 24.5);
2. Lorenz Drabke (Germany) 6.0 (30.5; 21.5);
3. Mateusz Sypień (Poland) 5.0 (32.0; 23.0);
4. Yann-Michael Guidez (France) 5.0 (31.0; 22.0);
5. Finn Pedersen (Denmark) 5.0 (30.0; 21.5);
6. Alexander Rosenkilde (Denmark) 5.0 (30.0; 21.5);
7. Daniel Michalski (Poland) 5.0 (28.5; 20.0);
- ...
14. Adam Karbowski (Poland) 4.5 (28.0; 19.0);
15. Sławomir Kędzierski (Poland) 4.5 (27.5; 20.0);
20. Dariusz Sycz (NATO / Poland) 4.5 (23.5; 17.0);
22. Piotr Kaczorowski (Poland) 4.0 (31.0; 22.5);
36. Piotr Bieluszewski (Poland) 3.5 (30.0; 21.0).

shus

photographer: Jerzy Kufel